

**ST. JAMES OF NISIBIS ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH**

**ՍԲ. ՅԱԿՈԲ ՄԾԲՆԱՑԻ ԶԱՅՐԱՊԵՏ  
ԶԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՑ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻ**

Reverend Father Hovhan Khoja-Eynatyan, Pastor

Deacon Larry Farsakian, Sacristan

816 Clark Street, Evanston, IL 60201

Tel: 847-864-6263, e-mail: [office@stjamesevanston.org](mailto:office@stjamesevanston.org)

[www.stjamesevanston.org](http://www.stjamesevanston.org)

**ՅՈՒԼԻՍ 5, 2020**

**JULY 5, 2020**

*Feast of the Discovery of the Jewel Box of Theotokos (Mother of God)*

**Տօն Սրբուհոյ Աստուածածնի Տփոյ Գտմանն**



Armenian Historical Year 4512 (ՏԺԲ)-Armenian Calendrical Year 1469 (ՌՆԿԹ)

Night Service	9:00 AM
Holy Badarak	10:00 AM
Bible Readings	Isaiah 2:5-11; Romans 3:31-10:4; Matthew 13:24-30

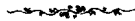
**ԿԻՐԱԿԻ, ՅՈՒԼԻՍ 5, 2020**

Գիշերային ժամ	9:00
Սուրբ Պատարագ	10:00
Ընթերցումներ	Եսայի 2:5-11; Հռոմեացիներուն 8:31-10:4; Մատթեոս 13:24-30



**REQUIEM SERVICE – HOKEHANKISD - ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍ**

**For the souls of**  
 Ashod Baboorian  
 Arman Kirakosyan  
 Levon Haiki Abelyan



**PLEASE PRAY FOR OUR SICK**

Alexander Adajian	Hoyle Green	Nanci Perkhaus
Saro Anbarchian	Michael Green	Sofia Petrosyan
Andre, Servant of God	Nargez Hamayak	Antony Puckett
Naringul Caliscan	Fred Harburg	Virgie Jandegian Saskowski
Carolyn Conger	Robert Lapointe	Surpik Simon
Veronica Dadourian	Cassandra Mitchell	Vigen Ter-Avakian
Sam Davidson	Varvara Movsesyan	Milan Thakkar
Seda Dilanjian	Joy Nazarian	Terre Tuzzolino
Rick Gergerian	Shirley Omartian	Kary Valenziano
Vartges Goorji	Dn. Hagop Papazian	Carla Ziegler

*If you know of anyone that needs our special prayers, please call the church office (847) 864-6263 or Der Hovhan (847) 644-7389 so that their names can be included on this list or if a name should be removed.*



## **FEAST OF THE DISCOVERY OF THE JEWEL BOX OF THEOTOKOS (MOTHER OF GOD)**

Since there are no relics of the Holy Mother's earthly body [she was assumed into Heaven], her personal belongings became articles of pious devotion. As they were secretly kept during the time of persecution of the early church, they began to appear in later times. The Box of the Holy Mother, in which she kept her veil, was the second item discovered [the first was her belt]. According to tradition, two aristocratic brothers made a vow to go to the Holy Land. Many people were making pilgrimages to a certain Jewish woman's home where there was a box to which many miraculous cures were attributed. Through cunning, they were able to have another box made like the one they saw and switch it with the box of the Holy Mother. They returned to Constantinople where they were received with great ceremony and the box was placed in the Cathedral dedicated to the Holy Mother.

The Armenian Church celebrates this feast upon the order of the Catholicos Simeon from Yerevan, who accepted this tradition from the Greek Orthodox Church in the late 18th century.

— ✠ —

## **COMMEMORATION OF CHRIST'S TWELVE APOSTLES AND ST. PAUL THE THIRTEENTH APOSTLE**



The Twelve Apostles (Simeon (called Peter), Andrew, James, John, Philip, Bartholomew, Thomas, Matthew, James, son of Alphaeus, Thaddeus, Simon the Patriot and Judas Iscariot) chosen by Our Lord Jesus Christ were the first preachers of Christ's doctrine and of course witnesses to our Incarnate Lord. "Jesus called his twelve disciples together and gave them authority to drive out devil spirits and to heal every disease and every sickness" (Matthew 10:1).

Matthias replaced Judas Iscariot after Judas' betrayal and joined his eleven brothers. The apostles went to all the peoples of the world and faithfully preached Christ's message of love. They baptized their new converts in

the name of the Father, the Son and the Holy Spirit, thus becoming the founders of Christ's Church. One of the greatest preachers of Christ's Commandments was St. Paul, who is recognized by the Church as the Thirteenth Apostle. The section of the New Testament called "The Acts of the Apostles" is dedicated to the Apostles' activity, and Paul's fourteen letters addressed to church communities established by him and other early Christians is a record of Paul's ministry specifically

## FEASTS AND FASTS

<b>Monday, July 6</b>	Commemoration of Sts. Kalistratos and his 49 companions, and Lukianos the Priest
<b>Tuesday, July 7</b>	Commemoration of the Prophet Zechariah
<b>Wednesday, July 8</b>	Fast
<b>Thursday, July 9</b>	Commemoration of the Prophet Elisha
<b>Friday, July 10</b>	Fast
<b>Saturday, July 11</b>	Commemoration of Christ's twelve Apostles and thirteenth Apostle - St. Paul

## NAME DAY CELEBRATIONS

Whenever you know a friend or loved one whose Name Day/Feast Day is soon to be celebrated, honor the person by presenting them with a lit candle saying, "*Anoonovut abrees*" or "*Anoonovut dzeranas*" ("May you grow old with your name"). Or you can simply say, "Happy Name Day!"

**NAME DAYS celebrated this week:** Mary, Marie, Mariam, Marina (July 5), Zecharia (July 7), Elisha (July 8), Paul and Boghos. (July 11).

## JOINT BIBLE STUDY

St. James Armenian Church and St. Gregory the Illuminator Armenian Church invite you to join online joint bible study every Wednesday at 7 PM led by Fr. Andreas and Fr. Hovhan. Email Fr. Andreas at [fr.andreas@gmail.com](mailto:fr.andreas@gmail.com) to register and to receive the link.

## BADARAK PEW BOOKS

Dear Parishioners, as a precautionary measure we have collected the pew books that were previously used to follow Badarak. We are happy to inform you that the electronic version of the book is available in the KIRAKI-ԿԻՐԱԿԻ mobile app. The app is available for both Apple and Android devices.

Click here to download from  
Google Play store



Click here to download from  
Apple App store



# SCRIPTURE READINGS

## Եսայու մարգարեությունը 2:5-11

5 Արդ, ո՛վ տունդ Յակոբի, եկեք քայլենք Տիրոջ յոյսի մէջ: 6 Նա երես դարձրեց իր ժողովրդից՝ Յակոբի տնից, որովհետեւ նրանց երկիրը, ինչպէս այլազգիներինը, առաջուայ պէս լցուեց կախարդներով, եւ նրանք բազում այլազգի որդիներ ունեցան: 7 Նրանց երկիրը լցուեց ոսկով ու արծաթով, նրանց գանձերին թիւ չկար. նրանց երկիրը լցուեց երիվարներով, նրանց ռազմակառքերին թիւ չկար: 8 Նրանց երկիրը լցուեց իրենց իսկ ձեռքերով կերտուած գարշելի կուռքերով, եւ նրանք երկրպագեցին նրանց, որ իրենց մատներն էին ստեղծել: 9 Ստորացաւ մարդը, գեանամած խոնարհուեց տղամարդը, եւ չեմ ների նրանց: 10 Արդ, Տիրոջ սարսափից ու նրա փառքի գորութիւնից գնացեք քարերի տակ մտեք, հողի մէջ թաքնուեցեք, երբ նա կյառնի երկիրը պատուհասելու: 11 Տերը նայում է բարձունքից, իսկ մարդը խեղճ ու ողորմելի է. մարդկանց ամբարտաւանութիւնը պիտի խոնարհուի, ու այդ օրը միայն Տերը պիտի բարձրանայ,

## Պօղոս առաքեալի թուղթը հռոմեացիներուն 8:31-10:4

31 Ուրեմն ի՞նչ ըսենք այս բաներուն մասին. եթէ Աստուած մեր կողմն է, ո՛վ հակառակ է մեզի: 32 Ա՛ն՝ որ չխնայեց իր իսկ Որդիին, հապա մատնեց զայն մեր բոլորին համար, ի՞նչպէս անոր հետ նաեւ պիտի չպարգեւէ մեզի բոլոր բաները: 33 Ո՛վ պիտի մեղադրէ Աստուծոյ ընտրածները. Աստուած է արդարացնողը: 34 Ուրեմն ո՛վ է դատապարտողը. Քրիստոս՝ որ մեռաւ, մա՛նաւանդ յարութիւն առաւ եւ Աստուծոյ աջ կողմն է, ան կը բարեխօսէ մեզի համար: 35 Ուրեմն ո՛վ պիտի գատէ մեզ Քրիստոսի սերէն. տառապա՛նքը, կամ տագնա՛յրը, կամ հալածա՛նքը, կամ սո՛վը, կամ մերկութիւնը, կամ վտա՛նգը, կամ սո՛ւրը: 36 (Ինչպէս գրուած է. «Քեզի՛ համար ամբողջ օրը կը մեռցուինք. սպանդանոցի ոչխարի պէս կը սեպուինք»): 37 Նոյնիսկ այս բոլոր բաներուն մէջ աւելի քան յաղթող կ'ըլլանք անո՛վ՝ որ սիրեց մեզ: 38 Որովհետեւ ես համոզուած եմ թէ ո՛չ մահը, ո՛չ կեանքը, ո՛չ հրեշտակները, ո՛չ իշխանութիւնները, ո՛չ գորութիւնները, ո՛չ ներկայ բաները, ո՛չ գալիք բաները, 39 ո՛չ բարձրութիւնը, ո՛չ խորունկութիւնը, ո՛չ ալ ոեւէ ուրիշ արարած պիտի կարենայ գատել մեզ Աստուծոյ սերէն, որ Քրիստոս Յիսուսով՝ մեր Տերոջմով է:

1 Ճշմարտութիւնը կ'ըսեմ Քրիստոսով ու չեմ ստեր, (իմ խղճմտանքս ալ կը վկայէ ինծի Սուրբ Հոգիով,) 2 թէ մեծ տրտմութիւն ունիմ, եւ սիրտիս մէջ՝ յարատեւ ցաւ: 3 Քանի որ կ'ըղձայի եւ ինքս նգովուած ըլլալ Քրիստոսէ, իմ եղբայրներուն՝ մարմինի կողմէն ազգականներուս համար, 4 որոնք Իսրայելացի են: Անո՛նցն են որդեգրութիւնը, փառքը, ուխտերը, օրէնսդրութիւնը, պաշտամունքն ու

խոստումները: 5Իրենցն են նախահայրերը. իրենցմէ՛ ալ մարմինի կողմէն եկաւ Քրիստոս, որ բոլորին վրայ է, յաւիտեան օրհնեալ Աստուած: Ամէն: 6Բայց Աստուծոյ խօսքը ապարդիւն նկատուելու չէ. քանի որ բոլոր Իսրայելէ եղողները Իսրայելացի չեն, 7ն՛չ ալ բոլորը զաւակներ են՝ քանի որ Աբրահամի զարմն են. հապա ըսուեցաւ. «Իսահակի՛ անունով պիտի կոչուի քու զարմը»: 8Այսինքն անոնք որ մարմինի զաւակներն են՝ Աստուծոյ զաւակները չեն. հապա խոստումի՛ն զաւակները զարմ կը սեպուին: 9Որովհետեւ խոստումին խօսքը սա՛ էր. «Այս ատեն պիտի գամ, ու Սառա որդի մը պիտի ունենայ»: 10Եւ ո՛չ միայն այդ, այլ նաեւ երբ Ռեբեկա յղացաւ մէկէն՝ մեր Իսահակ հօրմէն, 11(քանի որ զաւակները դեռ չծնած, ո՛չ ալ որեւէ բարիք կամ չարիք գործած, որպէսզի Աստուծոյ առաջադրութիւնը հաստատ մնայ՝ ընտրութեան համաձայն, 12այսինքն ո՛չ թէ գործերէն ըլլայ, հապա անկէ՛ որ կանչեց,) անոր ըսուեցաւ. 13«Երեցը պիտի ծառայէ կրտսերին», ինչպէս գրուած է. «Յակոբը սիրեցի, իսկ Եսաւը սստեցի»: 14Ուրեմն ի՞նչ ըսենք. միթէ Աստուծոյ քով անիրաւութի՛ւն կայ: Ամենեւին: 15Որովհետեւ ան Մովսէսի կ'ըսէ. «Անո՛ր որ պիտի ողորմիմ՝ կ'ողորմիմ, եւ անո՛ր վրայ որ պիտի գթամ՝ կը գթամ»: 16Ուրեմն ո՛չ մարդուն ուզելէն, ո՛չ ալ վազելէն՝ կախեալ է, հապա Աստուծմէ՛ որ կ'ողորմի: 17Քանի որ Գիրքը կ'ըսէ Փարաւոնի. «Բարձրացուցի քեզ, որպէսզի իմ զօրութիւնս ցոյց տամ քու միջոցովդ, եւ իմ անունս հռչակուի ամբողջ երկրին մէջ»: 18Ուրեմն կ'ողորմի որո՛ւն որ ուզէ, եւ կը խստացնէ զա՛յն որ ուզէ: 19Հետեւաբար դուն պիտի ըսես ինծի թէ “ա՛յ ինչո՛ւ կը մեղադրէ, որովհետեւ ո՛վ կրնայ ընդդիմանալ անոր ծրագիրին”: 20Բայց դուն ո՛վ ես, ո՛վ մարդ, որ կը դիմադարձես Աստուծոյ: Միթէ կերտուած ը կրնա՛յ ըսել զինք կերտողին. «Ինչո՛ւ ա՛յսպէս շինեցիր զիս»: 21Միթէ բրուտը իրաւասութիւն չունի՛ կաւին վրայ, որ նոյն զանգուածէն շինէ անօթ մը՝ պատիւի համար, իսկ ուրիշ մը՝ անպատուութեան համար: 22Ի՛նչ կրնանք ըսել՝ եթէ Աստուած, ուզելով ցոյց տալ իր բարկութիւնը եւ զիսցնել իր զօրութիւնը, շատ համբերատարութեամբ տոկաց կորսուելու պատրաստուած բարկութեան անօթներուն, 23որպէսզի զիսցնէ իր փառքին նոխրութիւնը՝ ողորմութիւն գտնող անօթներուն, որ նախապէս պատրաստեց փառքի համար, 24այսինքն՝ մեզի, որ կանչեց ո՛չ միայն Հրեաներէն, այլ նաեւ հեթանոսներէն, 25ինչպէս Ովսէէի մէջ ալ կ'ըսէ. «Իմ ժողովուրդս չեղողը՝ “իմ ժողովուրդս” պիտի կոչեն, ու սիրելի չեղողը՝ “սիրելի”: 26Եւ այն տեղը՝ ուր անոնց ըսուած էր. “Դուք իմ ժողովուրդս չէք”, հոն անոնք պիտի կոչուին “ապրող Աստուծոյ որդիները”: 27Եսայի ալ Իսրայելի մասին կ'աղաղակէ. «Նոյնիսկ եթէ Իսրայելի որդիներուն թիւը ծովու աւազին չսփի ըլլայ, միայն մնացորդ մը պիտի փրկուի: 28Քանի որ ան պիտի կատարէ իր խօսքը, կտրուկ

կերպով եւ արդարութեամբ. Տէրը կտրուկ կերպով պիտի իրագործէ իր խօսքը երկրի վրայ»: 29Եւ ինչպէս Եսայի նախապէս ըսաւ. «Եթէ զօրքերու Տէրը զարմ մը թողուցած չըլլար մեզի, մենք պիտի ըլլայինք Սողոմի պէս, ու պիտի նմանէինք Գոմորի»: 30Ուրեմն ի՞նչ ըսենք: Հետեւեալը, թէ հեթանոսները՝ որոնք հետամուտ չէին արդարութեան՝ հասան արդարութեան, այն արդարութեան՝ որ հաւատքէն է. 31Իսկ Իսրայէլ՝ որ հետամուտ էր արդարութեան Օրէնքին՝ չհասաւ արդարութեան Օրէնքին: 32Ինչո՞ւ. որովհետեւ ուզեց արդարանալ ո՛չ թէ հաւատքով, հապա որպէս թէ Օրէնքին գործերով: Արդարեւ անոնք զայթեցան սայթաքումի քարին վրայ, 33Ինչպէս գրուած է. «Ահա՛ Միոնի մէջ կը դնեմ սայթաքումի քար մը ու զայթակողութեան ժայռ մը, եւ ո՛վ որ հաւատայ անոր՝ ամօթահար պիտի չըլլայ»:

1Եղբայրներ, սիրտիս բաղձանքն է, նաեւ Աստուծոյ ուղղած աղերսանքս՝ Իսրայէլի համար, որ անոնք փրկուին: 2Որովհետեւ ես անոնց համար կը վկայեմ թէ նախանձախնդրութիւն ունին Աստուծոյ հանդէպ, բայց ո՛չ թէ զհտակցութեամբ: 3Քանի որ՝ անգիտանալով Աստուծոյ արդարութիւնը եւ ջանալով հաստատել իրե՛նց արդարութիւնը՝ անոնք չկատարեցան Աստուծոյ արդարութեան: 4Որովհետեւ Քրիստո՛ս է Օրէնքին վախճանը՝ ամէն հաւատացեալի արդարութեան համար:

### **Մատթէոս 13:24-30**

24Ուրիշ առակ մըն ալ առաջարկեց անոնց ու ըսաւ. «Երկինքի թագաւորութիւնը նմանեցաւ մարդու մը, որ իր արտին մէջ լաւ սերմ ցանեց: 25Մինչ մարդիկ կը քնանային՝ իր թշնամին եկաւ, որոմ ցանեց ցորենին մէջ եւ գնաց: 26Երբ խոտը ծաղկեցաւ ու պտուղ բերաւ, այն ատեն որոմն ալ երեւցաւ: 27Ուստի հողատիրոջ ծառաները մօտեցան եւ ըսին անոր. “Տէ՛ր, դուն լաւ սերմ չցանեցի՞ր արտիդ մէջ. ուրեմն որոմը ուրկէ՛ է”։ 28Ան ալ ըսաւ անոնց. “Թշնամի մը ըրած է ասիկա”։ Ծառաները ըսին իրեն. “Ուստի կ’ուզե՛ս որ երթանք ու քաղենք զանոնք”։ 29Իսկ ան ըսաւ. “Ո՛չ, որպէսզի երբ որոմը քաղէք՝ ցորենն ալ չփրցնէք անոր հետ: 30Թո՛ղ տուէք որ երկուքն ալ միասին աճին՝ մինչեւ հունձքի ատենը”։ Եւ հունձքի ատենը պիտի ըսեմ հնձողներուն. “Նախ որոմը քաղեցէք ու խուրձ-խուրձ կապեցէ՛ք՝ այրելու համար, իսկ ցորենը ժողվեցէ՛ք իմ ամբարս”»:



## Isaiah 2:5-11

5 O house of Jacob, come ye, and let us walk in the light of the LORD. 6 Therefore thou hast forsaken thy people the house of Jacob, because they be replenished from the east, and are soothsayers like the Philistines, and they please themselves in the children of strangers. 7 Their land also is full of silver and gold, neither is there any end of their treasures; their land is also full of horses, neither is there any end of their chariots: 8 Their land also is full of idols; they worship the work of their own hands, that which their own fingers have made: 9 And the mean man boweth down, and the great man humbleth himself: therefore forgive them not. 10 Enter into the rock, and hide thee in the dust, for fear of the LORD, and for the glory of his majesty. 11 The lofty looks of man shall be humbled, and the haughtiness of men shall be bowed down, and the LORD alone shall be exalted in that day.

## St. Paul's Epistle to the Romans 8:31-10:4

31 What shall we then say to these things? If God be for us, who can be against us? 32 He that spared not his own Son, but delivered him up for us all, how shall he not with him also freely give us all things? 33 Who shall lay any thing to the charge of God's elect? It is God that justifieth. 34 Who is he that condemneth? It is Christ that died, yea rather, that is risen again, who is even at the right hand of God, who also maketh intercession for us. 35 Who shall separate us from the love of Christ? shall tribulation, or distress, or persecution, or famine, or nakedness, or peril, or sword? 36 As it is written, For thy sake we are killed all the day long; we are accounted as sheep for the slaughter. 37 Nay, in all these things we are more than conquerors through him that loved us. 38 For I am persuaded, that neither death, nor life, nor angels, nor principalities, nor powers, nor things present, nor things to come, 39 Nor height, nor depth, nor any other creature, shall be able to separate us from the love of God, which is in Christ Jesus our Lord.

9 1 I say the truth in Christ, I lie not, my conscience also bearing me witness in the Holy Ghost, 2 That I have great heaviness and continual sorrow in my heart. 3 For I could wish that myself were accursed from Christ for my brethren, my kinsmen according to the flesh: 4 Who are Israelites; to whom pertaineth the adoption, and the glory, and the covenants, and the giving of the law, and the service of God, and the promises; 5 Whose are the fathers, and of whom as concerning the flesh Christ came, who is over all, God blessed for ever. Amen. 6 Not as though the word of God hath taken none effect. For they are not all Israel, which are of Israel: 7 Neither, because they are the seed of Abraham, are they all



children: but, In Isaac shall thy seed be called. 8 That is, They which are the children of the flesh, these are not the children of God: but the children of the promise are counted for the seed. 9 For this is the word of promise, At this time will I come, and Sara shall have a son. 10 And not only this; but when Rebecca also had conceived by one, even by our father Isaac; 11 (For the children being not yet born, neither having done any good or evil, that the purpose of God according to election might stand, not of works, but of him that calleth;) 12 It was said unto her, The elder shall serve the younger. 13 As it is written, Jacob have I loved, but Esau have I hated. 14 What shall we say then? Is there unrighteousness with God? God forbid. 15 For he saith to Moses, I will have mercy on whom I will have mercy, and I will have compassion on whom I will have compassion. 16 So then it is not of him that willeth, nor of him that runneth, but of God that sheweth mercy. 17 For the scripture saith unto Pharaoh, Even for this same purpose have I raised thee up, that I might shew my power in thee, and that my name might be declared throughout all the earth. 18 Therefore hath he mercy on whom he will have mercy, and whom he will he hardeneth. 19 Thou wilt say then unto me, Why doth he yet find fault? For who hath resisted his will? 20 Nay but, O man, who art thou that repliest against God? Shall the thing formed say to him that formed it, Why hast thou made me thus? 21 Hath not the potter power over the clay, of the same lump to make one vessel unto honour, and another unto dishonour? 22 What if God, willing to shew his wrath, and to make his power known, endured with much longsuffering the vessels of wrath fitted to destruction: 23 And that he might make known the riches of his glory on the vessels of mercy, which he had afore prepared unto glory, 24 Even us, whom he hath called, not of the Jews only, but also of the Gentiles? 25 As he saith also in Osee, I will call them my people, which were not my people; and her beloved, which was not beloved. 26 And it shall come to pass, that in the place where it was said unto them, Ye are not my people; there shall they be called the children of the living God. 27 Esaias also crieth concerning Israel, Though the number of the children of Israel be as the sand of the sea, a remnant shall be saved: 28 For he will finish the work, and cut it short in righteousness: because a short work will the Lord make upon the earth. 29 And as Esaias said before, Except the Lord of Sabaoth had left us a seed, we had been as Sodoma, and been made like unto Gomorrha. 30 What shall we say then? That the Gentiles, which followed not after righteousness, have attained to righteousness, even the righteousness which is of faith. 31 But Israel, which followed after the law of righteousness, hath not attained to the law of righteousness. 32 Wherefore? Because they sought it not by faith, but as it were by the works of the law. For they stumbled at that stumblingstone; 33 As it is written, Behold, I lay

in Sion a stumblingstone and rock of offence: and whosoever believeth on him shall not be ashamed.

10 1 Brethren, my heart's desire and prayer to God for Israel is, that they might be saved. 2 For I bear them record that they have a zeal of God, but not according to knowledge. 3 For they being ignorant of God's righteousness, and going about to establish their own righteousness, have not submitted themselves unto the righteousness of God. 4 For Christ is the end of the law for righteousness to every one that believeth.

### **Matthew 13:24-30**

**24**Jesus told them another parable: "The kingdom of heaven is like a man who sowed good seed in his field. **25**But while everyone was sleeping, his enemy came and sowed weeds among the wheat, and went away. **26**When the wheat sprouted and formed heads, then the weeds also appeared. **27**"The owner's servants came to him and said, 'Sir, didn't you sow good seed in your field? Where then did the weeds come from?' **28** "'An enemy did this,' he replied.

"The servants asked him, 'Do you want us to go and pull them up?' **29**"'No,' he answered, 'because while you are pulling the weeds, you may uproot the wheat with them. **30**Let both grow together until the harvest. At that time I will tell the harvesters: First collect the weeds and tie them in bundles to be burned; then gather the wheat and bring it into my barn.'"

### **SCRIPTURE READINGS FOR THIS WEEK**

**Monday** Proverbs 1:1-9; Isaiah 41:1-3; Hebrews 12:1-7; Mark 13:9-13  
**Tuesday** Zechariah 3:7-4:9; 1 Corinthians 12:28-13:3; Matthew 23:34-39  
**Wednesday** Romans 10:5-17; Matthew 13:31-42  
**Thursday** 2 Kings 13:14-21; 1 Corinthians 2:6-10; Luke 4:25-30  
**Friday** Romans 11:1-12; Matthew 13:43-52  
**Saturday** Wisdom 9:9-10:2; Exodus 15:23-27; 1 Thessalonians 2:9-16; Matthew 9:36-10:7

## **DOWNLOAD ST. JAMES ARMENIAN CHURCH APP *DESEELK***

*DESEELK* connects users to a variety of helpful resources: details about upcoming events, the latest posts on St. James' Facebook page, photo galleries and other relevant content. You can share the link to the app via Twitter, Facebook or email.

*DESEELK* is the quickest, simplest and most convenient way to stay current with the goings on at St. James. Download the app today!!!

St. James official mobile app, *DESEELK*, is now available for both Adroid and Apple users.

**Android users can download the app from Google Play store.**



**Apple users scan the code below.**



Contact church office if you have any questions or need assistance.

## **MEMBERSHIP**

Many parishioners have told us that they would appreciate reminders about membership dues. So, this is our first reminder of the year! Please take a look at your checkbook or other records. If you have not yet submitted your membership dues for 2020, now is a great time to send in your 2020 St. James membership dues. Annual membership dues are \$125 per person; \$100 per person over 65; \$30 for students.

There are two easy ways to submit your membership dues. The first way is by check, made out to St. James Armenian Church.

It's easy to send your membership dues or steeple contribution via St. James website [www.stjamesevanston.org](http://www.stjamesevanston.org)

Thank you for helping our church to keep its memberships rolls up to date!

## **ALTAR FLOWERS**

Please consider donating flowers to adorn the Holy Altar. You may either bring flowers or make a monetary donation towards the purchase. Sign-up sheet is in Nishan Hall.

## UPDATE YOUR CONTACT INFORMATION

Dear Parishioners,

We are updating our contact lists and need your assistance. Please complete the online form on our website [www.stjamesevanston.org](http://www.stjamesevanston.org) so that we can ensure we have your current information. Please complete the form even if you previously provided this information as it will help us consolidate the various lists that are maintained and improve overall communication to you about Church services, ministries, and activities.

This information will be kept confidential and will not be shared.

Should you have any questions, please contact the Church office at [office@stjamesevanston.org](mailto:office@stjamesevanston.org).

## . HOME BLESSING

All parishioners who wish to have their homes blessed should call Der Hovhan (847) 644-7389 to make arrangements. Have a piece of bread, dish of salt and glass of water available for the blessing.

## S U O R Z U E P

Անոնք, որոնք կը փափաքին իրենց բնակարանները օրհնել տալ, թող բարեհաճին հեռաձայնել Տէր Յովհաննի (847) 644-7389:

## ST. JAMES PARISH COUNCIL 2020

Chairman:	Robert Simon	<a href="mailto:bcsimon@wowway.com">bcsimon@wowway.com</a>
Vice Chair:	Lisa Esayian	<a href="mailto:lesayian@kirkland.com">lesayian@kirkland.com</a>
Treasurer:	Sedrak Pashyan	<a href="mailto:pashyan_s@hotmail.com">pashyan_s@hotmail.com</a>
Assistant Treasurer:	Vartan Paylan	<a href="mailto:vartanp@gmail.com">vartanp@gmail.com</a>
Secretary:	Nairy Hagopian	<a href="mailto:nhagopian@dist113.org">nhagopian@dist113.org</a>
Assistant Secretary:	Anoushik Anna Zakarian	<a href="mailto:anna@annaz1.com">anna@annaz1.com</a>
Council Member:	Ohannes Korogluyan	<a href="mailto:ohannes@aol.com">ohannes@aol.com</a>

## PLEASE RECYCLE THIS BULLETIN

St. James Church is committed to Creation care. Please recycle this bulletin by taking it with you and use the information throughout the week or leave it at the back of the sanctuary. You can also deposit it in the recycling receptacle in the Nishan Hall as you leave. **Thank you!**

*Writing above the main altar:* "Draw near to God, and He will draw near to you." (James 4:8)